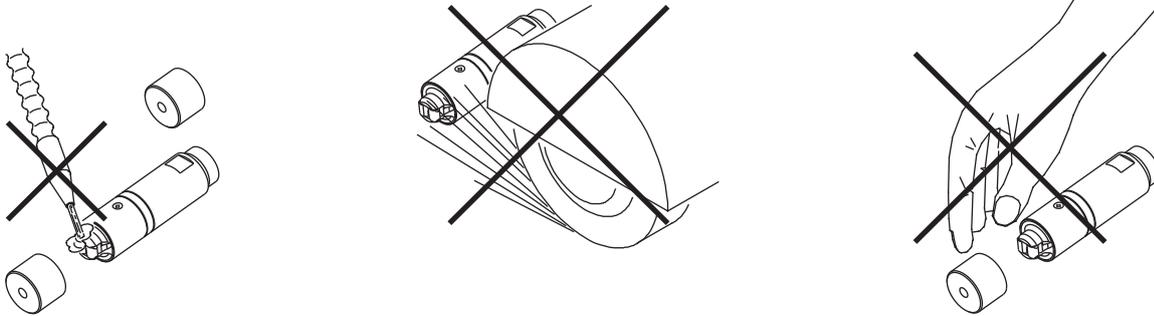


Avvertenze

Evitare il contatto con sostanze corrosive, spruzzi di saldatura, polveri abrasive, che potrebbero danneggiare la funzionalità della pinza.
 Per nessun motivo, persone od oggetti estranei devono entrare nel raggio d'azione della pinza.
 La pinza non deve essere messa in servizio prima che la macchina di cui fa parte sia stata dichiarata conforme alle disposizioni di sicurezza vigenti.

Caution

Avoid the gripper coming into contact with the following media: coolants which cause corrosion, grinding dust or glowing sparks. Make sure that nobody can place his/her hand between the gripping tools and there are no objects in the path of the gripper. The gripper must not run before the whole machine, on which it is mounted, complies with the laws or safety norms of your country.



Circuito pneumatico

Possibili inconvenienti sul circuito di alimentazione dell'aria compressa:

- 1- Oscillazioni di pressione;
- 2- Riempimento pinza vuota all'avvio;
- 3- Velocità di azionamento eccessiva.

Accorgimenti per risolvere i problemi:

- 1- Serbatoio esterno (A);
- 2- Valvola di avviamento progressivo (B);
- 3- Regolatori di flusso (C).

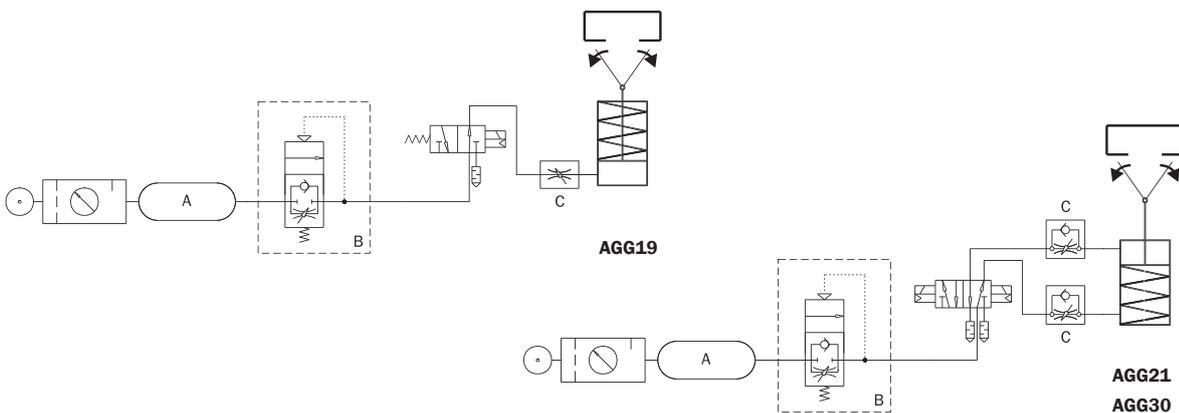
Pneumatic circuit

Common issues on a pneumatic system:

- 1- Pressure variation;
- 2- Pressurizing with empty cylinders;
- 3- Excessive speed of the jaws.

Possible solutions:

- 1- Compressed air storage (A);
- 2- Start-up valve (B);
- 3- Flow controller (C).



Manutenzione

La pinza va ingrassata ogni 1 milione di cicli con:

- BERULUB FG-H 2 SL
 (Lubrificante NSF H1 Registrazione No. 135919).

Maintenance

Grease the gripper after 1 million cycles with:

- BERULUB FG-H 2 SL
 (Lubricant NSF H1 Registration No. 135919).

Connessione pneumatica

AGG19

La pinza si alimenta montando un raccordo M5. Quando alimentata si aggrappa alla bussola. Rilascio a molla.

AGG21 AGG30

La pinza si alimenta montando due raccordi M3 (AGG21-B) o M5 (AGG30-B).

La pinza è azionata con aria compressa filtrata non necessariamente lubrificata.

La scelta iniziale, lubrificata o non lubrificata, deve essere mantenuta per tutta la vita della pinza.

L'impianto pneumatico deve essere pressurizzato gradualmente, per evitare movimenti incontrollati.

Compressed air feeding

AGG19

The gripper is driven by compressed air through an M5 fitting. When pressurized, the gripper engages the bushing. Spring release.

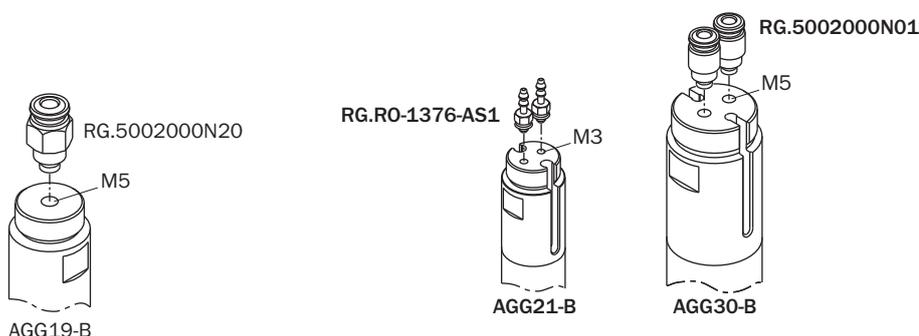
AGG21 AGG30

The gripper is driven by compressed air through two M3 (AGG21-B) or M5 (AGG30-B) fittings.

The gripper is driven by filtered compressed air not necessarily lubricated.

The initial choice on air lubrication (lubricated or not) must be kept for the entire service life of the gripper.

The pneumatic circuit must be pressurised progressively, to avoid uncontrolled movements.



Sensori

Il rilevamento della posizione di lavoro è affidato a uno o più sensori magnetici di prossimità (opzionali), che rilevano la posizione attraverso il magnete sul pistone.

Una grande concentrazione di materiale ferromagnetico, oppure intensi campi magnetici, potrebbero essere causa di malfunzionamenti.

I sensori utilizzabili sono:

Model	Type	Accessories
SN4N225-G	PNP	Cavo 2.5m
SN4M225-G	NPN	2.5m cable
SN3N203-G	PNP	Connettore M8
SN3M203-G	NPN	Snap M8 plug connector
SS4N225-G	PNP	Cavo 2.5m
SS4M225-G	NPN	2.5m cable
SS3N203-G	PNP	Connettore M8
SS3M203-G	NPN	Snap M8 plug connector

Sensors

The operating position is detected by magnetic proximity sensors (optional) through a magnet placed on the piston.

The presence of large masses of ferromagnetic material or intense magnetic fields may cause malfunctions.

The sensors that can be used are:

